



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.10.2006
KOM(2006) 561 endelig

2006/0181 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i Samarbejdsrådet EU-Sydafrika vedrørende ændring af de relevante bilag til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side med henblik på at udfase og afskaffe tolden på visse automobilprodukter

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Ved artikel 106, stk. 1, i aftalen mellem EU og Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde (TDCA) bemyndiges samarbejdsrådet til at ændre TDCA for at nedsætte tolden hurtigere end fastsat i artikel 11 eller forbedre adgangsbetingelserne i henhold til samme artikel. Forslaget til rådsafgørelse har således som formål at udfase og afskaffe tolden på visse automobilprodukter.

- **Generel baggrund**

Dette udkast til afgørelse er en opfølgning af den aftale om motorkøretøjer, som blev indgået på politisk plan mellem de to parter den 6. april 2006. Den afbalancerede aftale følger efter en lang periode med intensive forhandlinger, som blev indledt ved indgåelsen af TDCA i 1999. Løsningen af dette vanskelige spørgsmål er ikke kun et meget positivt signal for de involverede økonomiske aktører, som i lang tid utålmodigt har afventet en gennemsigtig og forudsigelig løsning, men også for de fremtidige handelsrelationer mellem EU og Sydafrika, der for øjeblikket er ved at ændre sig til et mere ambitiøst partnerskab.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Rådets forordning (EF) nr. 980/2005.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Dette udkast til afgørelse er et led i den fornyede gennemgang, som begge parter har forpligtet sig til at gennemføre i henhold til artikel 103 i TDCA.

2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

Parterne er blevet hørt mundtligt om resultatet af aftalen indgået den 6. april 2006. Repræsentanterne for EU's motorkøretøjsindustri er regelmæssigt i hele forhandlingsperioden blevet orienteret om resultaterne af drøftelserne.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant.

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

I denne afgørelse er der taget hensyn til konsolideringen af de toldpræferencer for motorkøretøjer, der er indrømmet Sydafrika gennem Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer (GSP), og afskaffelsen af tolden på visse automobilprodukter. Det foreslås, at ændringen af TDCA træder i kraft den 1. oktober 2006.

- **Retsgrundlag**

Artikel 133 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager.

Med dette forslag konsolideres den nuværende GSP-told, som allerede er indrømmet Sydafrika (inden gradueringen), i TDCA, og der er således ikke tale om nogen større ændring af tolden og de administrative krav (oprindelsesbeviser). Den foreslåede foranstaltning (en rådsafgørelse vedtaget af Samarbejdsrådet EU-Sydafrika) er den enklest mulige inden for rammerne af aftalen mellem EU og Sydafrika (TDCA).

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Foreslået middel: rådsafgørelse.

Andre reguleringsmidler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende årsager.

Det er den eneste måde at ændre handelsbestemmelserne i TDCA på.

4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

På grund af de finansielle konsekvenser for EF's egne ressourcer (toldindtægter) har forslaget indvirkning på Fællesskabets budget. Disse konsekvenser er anført i finansieringsoversigten til forslaget.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i Samarbejdsrådet EU-Sydafrika vedrørende ændring af de relevante bilag til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side med henblik på at udfase og afskaffe tolden på visse automobilprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Af hensyn til klarhed, økonomisk forudsigelighed på længere sigt og retssikkerhed for de økonomiske aktører anses det for hensigtsmæssigt, at de resterende toldpræferencer, som Sydafrika er indrømmet under Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer (GSP) for automobilprodukter, samt afskaffelsen af tolden på visse automobilprodukter, og som endnu ikke er omfattet af Fællesskabets toldindrømmelser, der er opført i de relevante bilag til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side (TDCA)¹, konsolideres heri.
- (2) Som et på nuværende tidspunkt begunstiget land under Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer vil Sydafrika ved hjælp af vedlagte afgørelse truffet af det fælles samarbejdsråd drage fordel af en handelsaftale, hvori præferencebehandlingen vil omfatte alle de præferencer vedrørende automobilprodukter, der er under toldarrangementet i Rådets forordning (EF) nr. 980/2005 af 27. juni 2005 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer² –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Fællesskabets holdning, der skal vedtages i samarbejdsrådet, om ændring af de relevante bilag til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side med

¹ EFT L 311 af 4.12.1999, s. 2.

² EUT L 169 af 30.6.2005, s. 1.

henblik på at konsolidere de toldpræferencer vedrørende automobilprodukter, som Sydafrika er indrømmet under Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer (GSP), baseres på det udkast til afgørelse fra samarbejdsrådet, der er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

UDKAST TIL AFGØRELSE Nr. .../2006

TRUFFET AF SAMARBEJDSRÅDET EU-SYDAFRIKA

af

om ændring af liste 4 i bilag II til aftalen om handel, udvikling og samarbejde (TDCA) mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side med henblik på at udfase og afskaffe tolden på visse automobilprodukter

SAMARBEJDSRÅDET HAR –

under henvisning til aftalen om handel, udvikling og samarbejde (TDCA) mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side, undertegnet i Pretoria den 11. oktober 1999, særlig artikel 106, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Af hensyn til klarhed, økonomisk forudsigelighed på længere sigt og retssikkerhed for de økonomiske aktører er parterne blevet enige om i TDCA at konsolidere de resterende toldpræferencer, som Sydafrika er indrømmet for automobilprodukter under Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer (GSP), og som endnu ikke er omfattet af Fællesskabets toldindrømmelser, der er opført på liste 4 i bilag II til TDCA.
- (2) Ved artikel 106, stk. 1, i TDCA gives samarbejdsrådet beføjelse til at ændre TDCA for at nedsætte todsatserne hurtigere end fastsat i artikel 11 eller på anden måde forbedre adgangsbetingelserne i henhold til denne artikel.
- (3) Denne afgørelse går forud for bestemmelserne i artikel 11 for de pågældende varer.
- (4) Det er ønskeligt at sikre en glidende overgang fra GSP til den bilaterale præferencehandelsordning, der er etableret ved TDCA, ved at tillade fremlæggelse af GSP-oprindelsesbeviser (oprindelsescertifikat i form af formular A eller fakturaerklæring) i en vis periode –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Article 1

Liste 4 i bilag II til TDCA ændres i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget til denne afgørelse.

Article 2

Denne afgørelse går forud for bestemmelserne i artikel 11 i TDCA med hensyn til indførsel af de pågældende varer til Fællesskabet.

Article 3

Oprindelsesbeviser udstedt i Sydafrika inden for rammerne af Fællesskabets arrangement med generelle toldpræferencer (GSP) accepteres i Det Europæiske Fællesskab som gyldige oprindelsesbeviser i henhold til den bilaterale præferencehandelsordning, der er etableret ved TDCA, forudsat at:

- i) oprindelsesbeviset fremlægges inden for en periode på ti måneder fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden
- ii) oprindelsesbeviset og transportdokumenterne er udstedt senest dagen før denne afgørelses ikrafttræden
- iii) oprindelsesbeviset fremlægges ved indførsel til Det Europæiske Fællesskab med sigte på toldpræferencer, der tidligere er indrømmet under GSP, og som er konsolideret ved denne afgørelse.

Article 4

Denne afgørelse træder i kraft den 1. oktober 2006.

Udfærdiget i ..., den [...].

*På samarbejdsrådets vegne
Formand*

BILAG

FÆLLESSKABETS TOLDAFVIKLINGSPLAN

(jf. artikel 11 i TDCA)

(Jf. bilaget til udkastet til Rådets afgørelse)

KN-KODER 2006	1.10.-31.12.2006	2007	2008
8703 10 11	3,5	1,5	0
8703 10 18	3,5	1,5	0
8703 21 10	3,5	1,5	0
8703 21 90	3,5	1,5	0
8703 22 10	3,5	1,5	0
8703 22 90	3,5	1,5	0
8703 23 11	3,5	1,5	0
8703 23 19	3,5	1,5	0
8703 23 90	3,5	1,5	0
8703 24 10	3,5	1,5	0
8703 24 90	3,5	1,5	0
8703 31 10	3,5	1,5	0
8703 31 90	3,5	1,5	0
8703 32 11	3,5	1,5	0
8703 32 19	3,5	1,5	0
8703 32 90	3,5	1,5	0
8703 33 11	3,5	1,5	0
8703 33 19	3,5	1,5	0
8703 33 90	3,5	1,5	0
8703 90 10	3,5	1,5	0
8703 90 90	3,5	1,5	0
1.10.2006			
8706 00 11	0		
8706 00 19	0		

8706 00 91	0
8706 00 99	0
8707 10 10	0
8707 10 90	0
8707 90 10	0
8707 90 90	0
8708 10 10	0
8708 10 90	0
8708 21 10	0
8708 21 90	0
8708 29 10	0
8708 29 90	0
8708 31 10	0
8708 31 91	0
8708 31 99	0
8708 39 10	0
8708 39 90	0
8708 40 10	0
8708 40 90	0
8708 50 10	0
8708 50 90	0
8708 60 10	0
8708 60 91	0
8708 60 99	0
8708 70 10	0
8708 70 50	0
8708 70 91	0
8708 70 99	0

8708 80 10	0
8708 80 90	0
8708 91 10	0
8708 91 90	0
8708 92 10	0
8708 92 90	0
8708 93 10	0
8708 93 90	0
8708 94 10	0
8708 94 90	0
8708 99 11	0
8708 99 19	0
8708 99 30	0
8708 99 50	0
8708 99 92	0
8708 99 98	0

**FINANSIERINSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

1. FORSLAGETS BETEGNELSE:

2. BUDGETPOSTER:

Kapitel og artikel:

Budgetteret beløb for det pågældende år:

3. FINANSIELLE VIRKNINGER

Forslaget har ingen finansielle virkninger

Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende finansielle virkninger for indtægterne:

(i mio. EUR, 1 decimal)

Budgetpost	Indtægt ³	12-måneders-periode fra dd/mm/åååå	[År n]
Artikel ...	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>	- 30.5	- 7.6
Artikel ...	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>		

Efter foranstaltningens iværksættelse					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Artikel ...	8	6			
Artikel ...					

³ Hvad angår EU's traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter, told), skal der være tale om nettobeløb, dvs. bruttobeløb med fradrag af opkrævningsomkostninger på 25 %.

4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

5. ANDRE BEMÆRKNINGER